

189046

Decreti del Presidente - Parte 1 - Anno 2020

Dekrete des Präsidenten/Landeshauptmanns - 1. Teil - Jahr 2020

**Regione Autonoma Trentino-Alto Adige**  
**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**  
 del 5 maggio 2020, n. 23

**Modifica al regolamento concernente “Determinazione della misura e disciplina dell’indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino–Alto Adige nel quinquennio 2020–2025 (art. 67 e 68 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)” emanato con decreto del Presidente della Regione 18 febbraio 2020, n. 7**

IL PRESIDENTE

Visto l’art. 67, comma 3, della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige) e s.m., in base al quale la misura dell’indennità di carica e del gettone di presenza degli amministratori degli enti locali è determinata con regolamento della giunta regionale adottato entro il 31 dicembre dell’anno precedente il turno elettorale generale, sentita la competente commissione legislativa regionale, d’intesa con le giunte provinciali di Trento e di Bolzano, le quali acquisiscono il parere del rispettivo consiglio dei comuni;

Visto il regolamento concernente “Determinazione della misura e disciplina dell’indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino–Alto Adige nel quinquennio 2020–2025 (art. 67 e 68 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)” emanato con decreto del Presidente della Regione 18 febbraio 2020, n. 7.

Visto il decreto del Presidente della Regione 10 marzo 2020, n. 16, con il quale il turno generale delle elezioni comunali che era stato convocato per domenica 3 maggio 2020 è stato rinviato a data da definirsi per sopravvenute cause di forza maggiore collegate all’emergenza epidemiologica da COVID-19;

**Autonome Region Trentino-Südtirol**  
**DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER REGION**  
 vom 5. Mai 2020, Nr. 23

**Änderung zu der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 18. Februar 2020, Nr. 7 erlassenen Verordnung betreffend „Festsetzung des Betrags und Regelung der Amtsentschädigung und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol im Fünfjahreszeitraum 2020-2025 (Art. 67 und 68 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“**

Aufgrund des Art. 67 Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) i.d.g.F., laut dem der Betrag der Amtsentschädigung und des Sitzungsgeldes für die Verwalter der örtlichen Körperschaften mit einer Verordnung festgelegt wird, die von der Regionalregierung nach Anhören der zuständigen regionalen Gesetzgebungskommission im Einvernehmen mit den Landesregierungen der Provinzen Trient und Bozen, welche die Stellungnahme des jeweiligen Rats der Gemeinden einzuholen haben, bis spätestens 31. Dezember des Jahres vor den allgemeinen Wahlen erlassen werden muss;

Aufgrund der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 18. Februar 2020, Nr. 7 erlassenen Verordnung betreffend „Festsetzung des Betrags und Regelung der Amtsentschädigung und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol im Fünfjahreszeitraum 2020-2025 (Art. 67 und 68 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“

Aufgrund des Dekrets des Präsidenten der Region vom 10. März 2020, Nr. 16, mit dem die für Sonntag, den 3. Mai 2020 anberaumten Gemeindevahlen (allgemeiner Wahltermin) aus nachträglich eingetretenen Gründen höherer Gewalt in Zusammenhang mit dem epidemiologischen Notstand wegen COVID-19 bis auf Weiteres aufgeschoben wurden;

Considerato che a seguito del rinvio del turno elettorale generale occorre adeguare le decorrenze fissate nel citato DPRReg. n. 7 del 2020, laddove lo stesso non faccia generico riferimento al turno generale;

Visto l'art. 23, comma 1, lett. b) del suddetto regolamento, in base al quale la disciplina contenuta nel regolamento stesso si applica dal 1° giugno 2020 per i sindaci, gli assessori, i presidenti del consiglio comunale e i consiglieri comunali dei comuni i cui organi sono stati rinnovati nell'anno 2019 o prorogati al 31 dicembre 2020 a seguito del procedimento di fusione;

Considerato che tale norma deve essere modificata adeguandola alla nuova situazione di fatto derivante dal rinvio del turno generale;

Ritenuto, vista l'incertezza sulla data di effettuazione del turno generale, di modificare il regolamento facendo decorrere nel caso in esame l'applicazione del nuovo regolamento al primo giorno del mese successivo a quello di effettuazione del turno generale, mantenendo così sostanzialmente inalterato il collegamento tra il turno generale e la decorrenza per l'applicazione del regolamento nei comuni i cui organi sono stati rinnovati nell'anno 2019 o prorogati al 31 dicembre 2020 a seguito del procedimento di fusione;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 69 dd. 29 aprile 2020 recante Approvazione della modifica al regolamento concernente *“Determinazione della misura e disciplina dell'indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige nel quinquennio 2020–2025 (art. 67 e 68 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)”* emanato con decreto del Presidente della Regione 18 febbraio 2020, n. 7.

**emana**

il seguente regolamento:

In Anbetracht der Tatsache, dass infolge des Aufschubs des allgemeinen Wahltermins die im oben genannten DPRReg. Nr. 7/2020 festgelegten Fristen und Termine – sofern im Dekret nicht generell auf den allgemeinen Wahltermin Bezug genommen wird – entsprechend angepasst werden müssen;

Aufgrund des Art. 23 Abs. 1 Buchst. b) der genannten Verordnung, laut dem die in der Verordnung enthaltene Regelung ab 1. Juni 2020 für die Bürgermeister, die Gemeindeferenten, die Vorsitzenden des Gemeinderats sowie die Gemeinderatsmitglieder der Gemeinden Anwendung finden, deren Organe im Jahr 2019 erneuert oder infolge des Zusammenschlussverfahrens bis zum 31. Dezember 2020 bestätigt wurden;

Nach Erwägung der Tatsache, dass die obige Bestimmung geändert und der neuen Sachlage angepasst werden muss, die sich aus dem Aufschub des allgemeinen Wahltermins ergibt;

Nach Dafürhalten, dass die Verordnung – angesichts der Ungewissheit über den neuen allgemeinen Wahltermin – dahingehend zu ändern ist, dass (in dem) die neue Regelung im betreffenden Fall ab dem ersten Tag des Monats nach der Abhaltung der allgemeinen Wahlen Anwendung findet, damit der allgemeine Wahltermin und der Anwendungsbeginn der Verordnung in den Gemeinden, deren Organe im Jahr 2019 erneuert oder infolge des Zusammenschlussverfahrens bis zum 31. Dezember 2020 bestätigt wurden, grundsätzlich verkoppelt bleiben;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 29. April 2020, Nr. 69 betreffend Genehmigung der Änderung zu der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 18. Februar 2020, Nr. 7 erlassenen Durchführungsverordnung betreffend *„Festsetzung des Betrags und Regelung der Amtsentschädigung und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol im Fünfjahreszeitraum 2020-2025 (Art. 67 und 68 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“*;

**erlässt**

DER PRÄSIDENT

die nachstehende Verordnung:

**Modifica al regolamento concernente “Determinazione della misura e disciplina dell’indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino–Alto Adige nel quinquennio 2020–2025 (art. 67 e 68 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)” emanato con decreto del Presidente della Regione 18 febbraio 2020, n. 7.**

**Art. 1**

(Modifica dell’articolo 23 del regolamento concernente “Determinazione della misura e disciplina dell’indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino–Alto Adige nel quinquennio 2020–2025 (art. 67 e 68 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)” emanato con decreto del Presidente della Regione 18 febbraio 2020, n. 7.)

1. All’articolo 23, comma 1, del decreto del Presidente della Regione 18 febbraio 2020, n. 7 la lettera b) è sostituita dalla seguente:

“b) dal primo giorno del mese successivo a quello di effettuazione del turno generale per i sindaci, gli assessori, i presidenti del consiglio comunale e i consiglieri comunali dei comuni i cui organi sono stati rinnovati nell’anno 2019 o prorogati al 31 dicembre 2020 a seguito del procedimento di fusione.”.

Il presente decreto è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione ed entra in vigore il quindicesimo giorno successivo alla sua pubblicazione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

**IL PRESIDENTE**  
**ARNO KOMPATSCHER**  
Firmato digitalmente

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell’originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L’indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs.39/93).

**Änderung zu der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 18. Februar 2020, Nr. 7 erlassenen Verordnung betreffend „Festsetzung des Betrags und Regelung der Amtsentschädigung und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol im Fünfjahreszeitraum 2020-2025 (Art. 67 und 68 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“**

**Art. 1**

(Änderung des Art. 23 der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 18. Februar 2020, Nr. 7 erlassenen Verordnung betreffend „Festsetzung des Betrags und Regelung der Amtsentschädigung und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol im Fünfjahreszeitraum 2020-2025 [Art. 67 und 68 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F. ]“

(1) Im Art. 23 Abs. 1 des Dekrets des Präsidenten der Region vom 18. Februar 2020, Nr. 7 wird der Wortlaut unter Buchst. b) durch den nachstehenden Wortlaut ersetzt:

„b) ab dem ersten Tag des Monats nach Abhaltung der allgemeinen Wahlen für die Bürgermeister, die Gemeindereferenten, die Vorsitzenden des Gemeinderats sowie die Gemeinderatsmitglieder der Gemeinden, deren Organe im Jahr 2019 erneuert oder infolge des Zusammenschlussverfahrens bis zum 31. Dezember 2020 bestätigt wurden.“.

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen und tritt am fünfzehnten Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

**DER PRÄSIDENT**  
**ARNO KOMPATSCHER**  
digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).